

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2019/1718**z dnia 14 października 2019 r.****dotyczące ochrony określeń tradycyjnych „Opolo”, „Vrhunsko vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Vrhunsko vino KZP)”, „Kvalitetno biser vino”, „Mlado vino”, „Vrhunsko pjenušavo vino” i „Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Kvalitetno vino KZP)” identyfikujące wina produkowane w Chorwacji**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 115 ust. 2 i 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem Komisji (WE) nr 607/2009 ⁽²⁾ ustanowiono niektóre szczegółowe przepisy w odniesieniu do chronionych nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych, określeń tradycyjnych, etykietowania i prezentacji niektórych produktów sektora wina. Rozporządzenie (WE) nr 607/2009 zostało uchylone rozporządzeniem delegowanym (UE) 2019/33 ⁽³⁾ z dnia 14 stycznia 2019 r.
- (2) Zgodnie z art. 61 ust. 5 rozporządzenia delegowanego (UE) 2019/33 rozporządzenie (WE) nr 607/2009 ma nadal zastosowanie do wniosków o objęcie ochroną oraz do procedur zgłaszania sprzeciwu dotyczących określeń tradycyjnych, w odniesieniu do których w dniu wejścia w życie rozporządzenia delegowanego (UE) 2019/33 wniosek o objęcie ochroną oczekiwał na rozpatrzenie.
- (3) Zgodnie z art. 30 rozporządzenia (WE) nr 607/2009, w dniu 17 maja 2013 r. Chorwacja przedłożyła Komisji wniosek o objęcie ochroną nazw „Opolo”, „Vrhunsko vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Vrhunsko vino KZP)”, „Kvalitetno biser vino”, „Mlado vino”, „Vrhunsko pjenušavo vino” oraz „Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Kvalitetno vino KZP)” jako określeń tradycyjnych (zwanym dalej „chorwackimi określeniami tradycyjnymi” lub określeniami tradycyjnymi, w odniesieniu do których Chorwacja wystąpiła o objęcie ich ochroną).
- (4) Wniosek o objęcie ochroną chorwackich określeń tradycyjnych został opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽⁴⁾ w dniu 10 lutego 2018 r., a w dniu 4 kwietnia 2018 r. Komisja otrzymała oświadczenie o sprzeciwie wobec wniosku o objęcie ochroną określeń tradycyjnych z Bośni i Hercegowiny, zgodnie z art. 37 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 607/2009.
- (5) Komisja zbadała uzasadnione oświadczenie o sprzeciwie i dokumenty towarzyszące przedstawione przez Bośnię i Hercegowinę oraz uznała, że sprzeciw jest dopuszczalny, zgodnie z art. 38 rozporządzenia (WE) nr 607/2009.
- (6) Bośnia i Hercegowina zgłosiła sprzeciw wobec wniosku o objęcie ochroną ze względu na to, że tradycyjne określenia, w odniesieniu do których Chorwacja złożyła wniosek o objęcie ochroną, są regulowane przepisami Bośni i Hercegowiny jako określenia opisujące niektóre wina w zależności od ich jakości, koloru lub zawartości cukru resztkowego, i są to określenia tradycyjnie stosowane przez producentów win w tym kraju. Bośnia i Hercegowina twierdziła również, że te tradycyjne określenia, w odniesieniu do których Chorwacja złożyła wniosek o objęcie ochroną, są częścią dziedzictwa prawnego byłej Socjalistycznej Federacyjnej Republiki Jugosławii („SFRJ”) i zostały w związku z tym przeniesione do ustawodawstwa państw powstałych z rozpadu dawnej SFRJ. Ponadto Bośnia i Hercegowina podkreśliła, że język chorwacki jest jednym z języków urzędowych Bośni i Hercegowiny, co wyjaśnia istnienie pewnych określeń, które są homonimami określeń używanych do opisu win w Chorwacji. Na tej podstawie Bośnia i Hercegowina zwróciła się o zabezpieczenie prawa swoich producentów do dalszego stosowania tych określeń po wejściu w życie aktu prawnego przyznającego ochronę chorwackim określeniom tradycyjnym.

⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 607/2009 z dnia 14 lipca 2009 r. ustanawiające niektóre szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Rady (WE) nr 479/2008 w odniesieniu do chronionych nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych, określeń tradycyjnych, etykietowania i prezentacji niektórych produktów sektora wina (Dz.U. L 193 z 24.7.2009, s. 60).⁽³⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/33 z dnia 17 października 2018 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do wniosków o objęcie ochroną nazw pochodzenia, oznaczeń geograficznych i określeń tradycyjnych w sektorze wina, procedury zgłaszania sprzeciwu, ograniczeń stosowania, zmian w specyfikacji produktu, unieważnienia ochrony oraz etykietowania i prezentacji (Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 2).⁽⁴⁾ Dz.U. C 51 z 10.2.2018, s. 24.

- (7) Pismem z dnia 28 sierpnia 2018 r. Komisja przekazała Chorwacji dokumentację dotyczącą sprzeciwu i zwróciła się do Chorwacji o przedstawienie uwag w ciągu dwóch miesięcy od sporządzenia pisma Komisji zgodnie z art. 39 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 607/2009.
- (8) Poczta elektroniczną Chorwacja oraz Bośnia i Hercegowina poinformowały Komisję o swoim zamiarze spotkania w celu osiągnięcia porozumienia. Oba państwa zwróciły się do Komisji o jej obecność na tym spotkaniu.
- (9) Na spotkaniu, które odbyło się w dniu 30 stycznia 2019 r., Chorwacja przyznała, że tradycyjne określenia, o których mowa, były stosowane przez dziesięciolecia w kilku regionach byłej SFRJ i zapewniła Bośni i Hercegowinę, że Chorwacja nie rości sobie prawa do ich wyłącznego użytku. Chorwacja wyraziła jednak obawy dotyczące stosowania w Bośni i Hercegowinie niektórych określeń tradycyjnych, w odniesieniu do których Chorwacja złożyła wnioski o objęcie ochroną, w celu opisywania win nieobjętych chronioną nazwą pochodzenia lub chronionym oznaczeniem geograficznym. Bośnia i Hercegowina zapewniła, że problem ten zostanie rozwiązany w wyniku będącego w toku procesu dostosowania jej ustawodawstwa do prawa Unii.
- (10) Oba państwa przyznały, że nie tylko mają udział w dziedzictwie prawnym byłej SFRJ, lecz również w sposób nieunikniony posługują się tymi samymi wyrazami słowiańskimi, takimi jak „chroniona nazwa pochodzenia”, „wino gatunkowe”, „młode wino”. Oba państwa zgodziły się, że gdyby te określenia miały być objęte ochroną tylko przez jeden kraj, drugi kraj nie miałby możliwości zastąpienia określeń stosowanych od dziesiątek lat określeniami, które nie są identyczne z tradycyjnymi określeniami chorwackimi.
- (11) W związku z tym Chorwacja oraz Bośnia i Hercegowina uzgodniły, że należy przewidzieć okres przejściowy, w którym Bośnia i Hercegowina powinna mieć możliwość stosowania chronionych określeń tradycyjnych w odniesieniu do produktów sektora wina, które nie są zgodne z definicją i warunkami stosowania tych określeń ustalonymi w niniejszym rozporządzeniu. Ten okres przejściowy powinien umożliwić Bośni i Hercegowinie zakończenie stopniowego dostosowywania jej ustawodawstwa do prawa Unii lub, alternatywnie, dostosowanie etykietowania win opatrzonych tymi tradycyjnymi określeniami chorwackimi.
- (12) Treść porozumienia osiągniętego między Chorwacją a Bośnią i Hercegowiną nie jest sprzeczna z prawem Unii.
- (13) Ponadto, ponieważ odpowiednie ustawodawstwo Bośni i Hercegowiny nie jest jeszcze w pełni zgodne z prawem Unii, w tym z art. 35 ust. 1 lit. c) ppkt (ii) rozporządzenia (WE) nr 607/2009, złożenie równoległe wniosku o udzielenie bezpośredniej ochrony przez Bośnię i Hercegowinę zgodnie z tym rozporządzeniem nie byłoby możliwe.
- (14) W związku z tym, biorąc pod uwagę interes producentów i podmiotów, którzy zgodnie z prawem stosują te określenia, oraz w celu pokonania przejściowych trudności, jakie napotyka Bośnia i Hercegowina, należy przewidzieć okres przejściowy, aby umożliwić stopniową harmonizację ustawodawstwa Bośni i Hercegowiny z prawodawstwem unijnym.
- (15) Ponieważ jednak niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie wyłącznie na terytorium Unii, okres przejściowy dotyczy wyłącznie produktów sektora wina pochodzących z Bośni i Hercegowiny, które są przywożone do Unii i wprowadzane do obrotu w Unii przy użyciu chorwackich chronionych określeń tradycyjnych, pomimo że nie są zgodne z definicją i warunkami stosowania.
- (16) W świetle powyższego oraz biorąc pod uwagę, że wniosek złożony przez Chorwację spełnia warunki określone w art. 112 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 i o których mowa w art. 40 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 607/2009, chorwackie określenia tradycyjne identyfikujące wina produkowane w Chorwacji powinny być chronione i rejestrowane w elektronicznym rejestrze „E-Bacchus”.
- (17) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Następujące tradycyjne terminy identyfikujące produkty sektora wina produkowane w Chorwacji są chronione i rejestrowane w elektronicznym rejestrze „E-Bacchus”:

- a) określenia tradycyjne zgodnie z art. 112 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1308/2013:
- „Vrhunsko vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Vrhunsko vino KZP)”,
 - „Kvalitetno biser vino”,
 - „Vrhunsko pjenušavo vino”,
 - „Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Kvalitetno vino KZP)”;
- b) określenia tradycyjne zgodnie z art. 112 lit. b) rozporządzenia (UE) nr 1308/2013:
- „Opolo”,
 - „Mlado vino”.

Definicje i warunki stosowania określeń tradycyjnych znajdują się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Określenia chronione na mocy art. 1 mogą być stosowane przez okres pięciu lat od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia w celu oznaczania produktów sektora wina, które nie są zgodne z definicją i warunkami stosowania określeń chronionych, o których mowa w powyższym artykule, i które są przywożone do Unii i wprowadzane do obrotu na jej terytorium z Bośni i Hercegowiny, jeżeli określenia te są tradycyjnie stosowane na terytorium tego państwa trzeciego.

Po upływie okresu pięciu lat jedynie produkty sektora wina, o których mowa w akapicie pierwszym, które zostały przywiezione do Unii z Bośni i Hercegowiny przed upływem pięcioletniego okresu, mogą być wprowadzane do obrotu zgodnie z prawem do momentu wyczerpania wszystkich istniejących zapasów.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 14 października 2019 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Definicje i warunki stosowania określeń tradycyjnych, o których mowa w art. 1**„Opolo”**

Nazwa: Opolo

Język: chorwacki

Definicja: „Opolo” to określenie tradycyjne zgodnie z art. 112 lit. b) rozporządzenia (UE) nr 1308/2013. Stosowanie tego określenia tradycyjnego jest dozwolone w odniesieniu do niemusującego wina różowego o dominującym bukicie owocowym, produkowanego wyłącznie z czerwonych winogron zalecanych odmian *Vitis vinifera*, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie krajowego wykazu certyfikowanych odmian winogron (Dziennik Urzędowy nr 53/2014). Wina, w odniesieniu do których stosuje się określenie tradycyjne „Opolo”, są produkowane przy użyciu technologii wykorzystywanej do produkcji win białych i mają minimalną rzeczywistą zawartość alkoholu 11 % obj. Maksymalna wydajność przy produkcji tych win wynosi 12 000 kg/ha. Badanie analityczne i organoleptyczne jest obowiązkowe. Barwa win „Opolo” może być różna – od jasnoróżowej do intensywnie różowej.

Wykaz przedmiotowych chronionych nazw pochodzenia lub oznaczeń geograficznych: Określenie tradycyjne „Opolo” można stosować w odniesieniu do win o chronionych nazwach pochodzenia „Primorska Hrvatska”, „Hrvatska Istra”, „Hrvatsko primorje”, „Sjeverna Dalmacija”, „Dalmatinska zagora” i „Srednja i Južna Dalmacija”, spełniających wymogi dotyczące stosowania tego określenia tradycyjnego.

Kategorie produktów winiarskich: Wino zgodne z definicją podaną w części II pkt 1 załącznika VII do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.

„Vrhunsko vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Vrhunsko vino KZP)”

Nazwa: Vrhunsko vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Vrhunsko vino KZP), ewentualnie uzupełniona określeniem:

- Arhivsko vino: w przypadku win przechowywanych w piwnicy przez pięć lat lub dłużej, z czego przez co najmniej trzy lata w butelkach,
- Desertno vino: w przypadku win otrzymywanych z przetwarzania winogron przejrziałych lub suszonych bez dodawania żadnych substancji, o naturalnej zawartości alkoholu nie mniejszej niż 16 % obj. oraz rzeczywistej zawartości alkoholu nie mniejszej niż 9 % obj.,
- Kasna berba: w przypadku win otrzymywanych z przejrziałych winogron o minimalnej naturalnej zawartości cukru 94° w skali Oechsle,
- Izborna berba: w przypadku win otrzymywanych wyłącznie ze specjalnie wyselekcjonowanych winogron o minimalnej naturalnej zawartości cukru 105° w skali Oechsle,
- Izborna berba bobica: w przypadku win otrzymywanych z wyselekcjonowanych i przejrziałych winogron dotkniętych pleśnią botrytis, o minimalnej naturalnej zawartości cukru 127° w skali Oechsle,
- Izborna berba prosušenih bobica: w przypadku win otrzymywanych z wyselekcjonowanych owoców przejrziałych winogron o minimalnej naturalnej zawartości cukru 154° w skali Oechsle,
- Ledeno vino: w przypadku win otrzymywanych z winogron zebranych w temperaturze -7 °C lub niższej i przetwarzanych w stanie zmrożenia, o minimalnej naturalnej zawartości cukru 127° w skali Oechsle.

Język: chorwacki

Definicja: „Vrhunsko vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Vrhunsko vino KZP)” to określenie tradycyjne zgodnie z art. 112 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1308/2013. To określenie tradycyjne jest synonimem określenia „chroniona nazwa pochodzenia”, dozwolonym do stosowania w odniesieniu do win wytwarzanych z winogron zalecanych odmian *Vitis vinifera*, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie krajowego wykazu certyfikowanych odmian winogron (Dziennik Urzędowy nr 53/2014). Naturalna zawartość alkoholu w tych winach nie może być niższa niż:

- 10 % obj. w strefie B,
- 10,5 % obj. w strefie CI,
- 11 % obj. w strefie CII.

Maksymalna wydajność przy produkcji tych win wynosi:

- 10 000 kg/ha (6 000 l/ha) w strefie B,
- 11 000 kg (6 600 l/ha) w strefach CI i CII.

Wzbogacanie, zakwaszanie, odkwaszanie i słodzenie są niedozwolone. Badanie analityczne i organoleptyczne jest obowiązkowe. W zależności od stopnia dojrzałości winogron oraz procesów produkcji i dojrzewania wina mogą być stosowane następujące określenia dodatkowe:

- Arhivsko vino,
- Desertno vino,
- Kasna berba,
- Izborna berba,
- Izborna berba bobica,
- Izborna berba prosušenih bobica,
- Ledeno vino.

Wykaz przedmiotowych chronionych nazw pochodzenia lub oznaczeń geograficznych: Określenie tradycyjne „Vrhunsko vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Vrhunsko vino KZP)” może być stosowane w odniesieniu do wszystkich chorwackich win o chronionej nazwie pochodzenia spełniających wymogi dotyczące stosowania tego określenia tradycyjnego.

Kategorie produktów winiarskich: Wino zgodne z definicją podaną w części II pkt 1 załącznika VII do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.

„Kvalitetno biser vino”

Nazwa: Kvalitetno biser vino

Język: chorwacki

Definicja: „Kvalitetno biser vino” to określenie tradycyjne zgodnie z art. 112 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1308/2013. To określenie tradycyjne jest synonimem określenia „chroniona nazwa pochodzenia”, dozwolonym do stosowania w odniesieniu do półmusującego wina otrzymanego z win gatunkowych, młodego wina w trakcie fermentacji, moszczu winogronowego lub moszczu winogronowego w trakcie fermentacji, wytwarzanych z winogron zalecanych odmian *Vitis vinifera*, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie krajowego wykazu certyfikowanych odmian winogron (Dziennik Urzędowy nr 53/2014). Wina oznaczone określeniem tradycyjnym „Kvalitetno biser vino” muszą mieć całkowitą zawartość alkoholu nie mniejszą niż 9 % obj. oraz rzeczywistą zawartość alkoholu nie mniejszą niż 7 % obj. Nadciśnienie spowodowane obecnością endogenicznego dwutlenku węgla w roztworze nie może wynosić mniej niż 1 bar ani więcej niż 2,5 bara przy przechowywaniu w zamkniętych zbiornikach w temperaturze 20 °C.

Wykaz przedmiotowych chronionych nazw pochodzenia lub oznaczeń geograficznych: Określenie tradycyjne „Kvalitetno biser vino” może być stosowane w odniesieniu do wszystkich chorwackich win półmusujących o chronionej nazwie pochodzenia, spełniających wymogi dotyczące stosowania tego określenia tradycyjnego.

Kategorie produktów winiarskich: Wino półmusujące zgodne z definicją podaną w części II pkt 8 załącznika VII do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.

„Mlado vino”.

Nazwa: Mlado vino

Język: chorwacki

Definicja: „Mlado vino” to określenie tradycyjne zgodnie z art. 112 lit. b) rozporządzenia (UE) nr 1308/2013. To określenie tradycyjne jest dozwolone dla win wytwarzanych z winogron zalecanych odmian *Vitis vinifera* zgodnie z rozporządzeniem w sprawie krajowego wykazu certyfikowanych odmian winogron (Dziennik Urzędowy nr 53/2014), których proces fermentacji został całkowicie lub częściowo zakończony. Wina opatrzone określeniem tradycyjnym „Mlado vino” muszą być wprowadzone na rynek do dnia 31 grudnia roku kalendarzowego, w którym zebrano winogrona.

Wykaz przedmiotowych chronionych nazw pochodzenia lub oznaczeń geograficznych: Określenie tradycyjne „Mlado vino” może być stosowane w odniesieniu do wszystkich chorwackich win o chronionej nazwie pochodzenia, spełniających wymogi dotyczące stosowania tego określenia tradycyjnego.

Kategorie produktów winiarskich: Wino zgodne z definicją podaną w części II pkt 1 załącznika VII do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.

„Vrhunsko pjenušavo vino”

Nazwa: Vrhunsko pjenušavo vino

Język: chorwacki

Definicja: „Vrhunsko pjenušavo vino” to określenie tradycyjne zgodnie z art. 112 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1308/2013. To określenie tradycyjne jest synonimem określenia „chroniona nazwa pochodzenia”, używanym w odniesieniu do win musujących otrzymanych drogą pierwszej fermentacji alkoholowej ze świeżych winogron lub moszczu oraz drugiej fermentacji alkoholowej z win odpowiednich do celu otrzymania win gatunkowych lub wysokogatunkowych wytwarzanych z winogron zalecanych odmian *Vitis vinifera*, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie krajowego wykazu certyfikowanych odmian winogron (Dziennik Urzędowy nr 53/2014). Wina musujące oznaczone określeniem tradycyjnym „Vrhunsko pjenušavo vino” muszą mieć rzeczywistą zawartość alkoholu nie mniejszą niż 10 % obj., a nadciśnienie spowodowane obecnością endogenicznego dwutlenku węgla w roztworze nie może wynosić mniej niż 3 bary przy przechowywaniu w zamkniętych zbiornikach w temperaturze 20 °C.

Wykaz przedmiotowych chronionych nazw pochodzenia lub oznaczeń geograficznych: Określenie tradycyjne „Vrhunsko pjenušavo vino” może być stosowane w odniesieniu do wszystkich chorwackich win musujących o chronionej nazwie pochodzenia, spełniających wymogi dotyczące stosowania tego określenia tradycyjnego.

Kategorie produktów winiarskich: Wino musujące zgodne z definicją podaną w części II pkt 4 załącznika VII do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.

„Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Kvalitetno vino KZP)”

Nazwa: Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Kvalitetno vino KZP), ewentualnie uzupełniona określeniem:

- Mlado vino: o ile jest to wino wytwarzane z winogron zalecanych odmian *Vitis vinifera*, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie krajowego wykazu certyfikowanych odmian winogron (Dziennik Urzędowy nr 53/2014), którego proces fermentacji może być całkowicie lub częściowo zakończony i które jest wprowadzane na rynek do dnia 31 grudnia roku kalendarzowego, w którym zebrano winogrona.
- Arhivsko vino: o ile jest to wino przechowywane w piwnicy przez co najmniej pięć lat, z czego ostatnie trzy lata w butelkach.
- Desertno vino: o ile jest to wino otrzymywane z winogron przejrzałych lub suszonych, jego naturalna zawartość alkoholu jest nie mniejsza niż 16 % obj., a rzeczywista zawartość alkoholu jest nie mniejsza niż 9 % obj.

Język: chorwacki

Definicja: „Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Kvalitetno vino KZP)” to określenie tradycyjne zgodnie z art. 112 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1308/2013. To określenie tradycyjne jest synonimem określenia „chroniona nazwa pochodzenia”, stosowanym do opisywania win wytwarzanych z winogron zalecanych odmian *Vitis vinifera*, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie krajowego wykazu certyfikowanych odmian winogron (Dziennik Urzędowy nr 53/2014). Wina opatrzone określeniem tradycyjnym „Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Kvalitetno vino KZP)” muszą mieć całkowitą naturalną zawartość alkoholu nie mniejszą niż:

- 8,5 % obj. w strefie B,
- 9,0 % obj. w strefie CI,
- 9,5 % obj. w strefie CII.

Maksymalna wydajność przy produkcji tych win wynosi:

- 11 000 kg/ha (7 700 l/ha) w strefie B,
- 12 000 kg/ha (8 400 l/ha) w strefach CI i CII.

Badanie analityczne i organoleptyczne jest obowiązkowe.

Wykaz przedmiotowych chronionych nazw pochodzenia lub oznaczeń geograficznych: Określenie tradycyjne „Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim (Kvalitetno vino KZP)” może być stosowane w odniesieniu do wszystkich chorwackich win o chronionej nazwie pochodzenia, spełniających wymogi dotyczące stosowania tego określenia tradycyjnego.

Kategorie produktów winiarskich: Wino zgodne z definicją podaną w części II pkt 1 załącznika VII do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.